

Felice me, se de i bei lumi un raggio

Anonymous poet

Arcadelt, Jacques (c.1507-1568)

Il primo libro di madrigali d'Arcadelt à 4 voci (Venice, 1539)

5

Cantus Fe - li - ce me, se de i bei lu-mi un rag -

Altus Fe - li - ce me, se de i bei lu-mi un rag - gio, se de i bei lu-mi un rag -

Tenor Fe - li - ce me, se de i bei lu-mi un rag -

Bassus Fe - li - ce me, se de i bei lu-mi un rag - gio, se de i bei lu-mi un rag -

10

gio, Che di vil - tà mi spo - glia, In mio fa - vor s'u - nis - se con la vo -

gio, Che di vil - tà mi spo - glia, In mio fa - vor s'u - nis - se con la vo -

gio, Che di vil - tà mi spo - glia, In mio fa - vor s'u - nis - se con la vo -

gio, Che di vil - tà mi spo - glia, In mio fa - vor s'u - nis - se con la vo -

15

glia. Ser - ven-do a-ve-te a cui par non a'l mon-do In que - sto mor-tal ve - lo; Non fo - ra al

glia. Ser - ven-do a-ve-te a cui par non a'l mon - do In que - sto mor - tal ve - lo; Non fo - ra al

glia. Ser - ven-do a-ve-te a cui par non a'l mon - do In que - sto mor-tal ve - lo; Non

glia. Ser - ven-do a-ve-te a cui par non a'l mon - do In que - sto mor-tal ve - lo; Non

mio bel - lo sta - to se - con - do Se non ch'i vi - va in cie - lo,
 mio bel - lo sta - to se - con - do Se non ch'i vi - va in
 fo - ra al mio bel - lo sta - to se - con - do Se non ch'i vi - va in cie - lo,
 fo - ra al mio bel - lo sta - to se - con - do Se non ch'i vi - va in cie - lo,

lo. Ma a - hi - mé! che mi si muo - ve un ge -
 cie - lo. Ma a - hi - mé! che mi si muo - ve un ge -
 Se non ch'i vi - va in cie - lo. Ma a - hi - mé! che mi si muo - ve un ge -
 Se non ch'i vi - va in cie - lo. Ma a - hi - mé! che mi si muo - ve un ge -

lo E te - mo non mi to - glia, E te - mo non mi to - glia Il cor di
 lo E te - mo non mi to - glia, Il cor di quel
 lo E te - mo non mi to - glia, E te - mo non mi to - glia Il cor di
 lo E te - mo non mi to - glia, Il cor di

40 45

quel che l'oc-chio più m'in - vo - - - - - glia.

- che l'oc-chio più m'in - vo - - - - - glia, Il cor di quel - - - - - che l'oc-chio più m'in - vo - - - - - glia.

quel che l'oc-chio più m'in - vo - - - - - glia, Il cor di quel che l'oc-chio più m'in - vo - - - - - glia.

quel che l'oc-chio più m'in - vo - - - - - glia, Il cor di quel che l'oc-chio più m'in - vo - - - - - glia.

Felice me, se de i bei lumi un raggio,
 che di viltà mi spoglia,
 in mio favor s'unisse con la voglia.
 Servendo havete a cui par non ha 'l mondo
 in questo mortal velo;
 Non fora al mio bello stato secondo
 se non ch'i viva in cielo.
 Ma ahimé! che mi si muove un gelo
 e temo non mi toglia
 il cor di quel che l'occhio più m'invoglia.

Anonymous

Happy would I be, if a ray from those beautiful eyes,
 which would strip me of cowardice,
 were united—for my benefit—with my desire.
 You have served the one who has no equal
 in this world, under this mortal veil.
 There couldn't be a state better than the present one,
 short of being in paradise itself.
 But, alas!, an icy feeling comes over me
 and I am afraid that the heart will draw me away
 from the one that most attracts my eye.

User Campelli on CPDL (CPDL license)